

# 搭乘電梯時， 若不幸遇到電梯故障或是停電受困， 該如何脫困呢？

按壓車廂內緊急連絡電話裝置與  
管理人員或電梯公司連絡



當遇到火災、淹水或地震時，  
請儘速從最近的樓層離開電梯



電梯不是全密閉空間，  
不會有窒息的問題，  
請靜待救援



請勿嘗試打開電梯內外門，  
以防止墜落意外發生



# ระหว่างโดยสารลิฟต์

## หากโชคร้ายลิฟต์เกิดขัดข้องหรือไฟดับทำให้ติดอยู่ในลิฟต์ จะเอาตัวรอดได้อย่างไร?



กดปุ่มโทรฉุกเฉินภายในลิฟต์  
เพื่อแจ้งพนักงานดูแลหรือบริษัทลิฟต์

เมื่อเผชิญกับเหตุไฟไหม้ อุทกภัย หรือแผ่นดินไหว  
ให้รีบออกจากลิฟต์ในชั้นที่ใกล้ที่สุด



ลิฟต์ไม่ใช่พื้นที่ปิดมิดชิด  
จึงไม่มีปัญหาเรื่องขาดอากาศหายใจ  
กรุณาขอความช่วยเหลืออย่างสงบ



อย่าพยายามเปิดประตูลิฟต์  
เพื่อป้องกันการร่วงตกจากที่สูง



# Saat menggunakan lift

## Jika lift mengalami kerusakan atau listrik padam sehingga terjebak dalam lift, apa yang harus dilakukan untuk dapat keluar?

Tekan tombol darurat yang ada di dalam gerbong lift untuk menghubungi petugas atau perusahaan lift tersebut



Saat terjadi kebakaran, banjir atau gempa bumi, harap segera mencari lantai yang paling dekat dan keluar dari lift



Lift bukan ruang yang kedap udara sama sekali, sehingga tidak ada masalah mati lemas, harap tenang menunggu pertolongan



Jangan mencoba untuk membuka pintu dalam dan luar lift untuk menghindari terjadinya kecelakaan terjatuh



# Khi đi thang máy, Nếu gặp phải sự cố hoặc bị mắc kẹt do mất điện, nên thoát hiểm bằng cách nào?

Bấm thiết bị điện thoại liên lạc khẩn cấp để liên hệ với ban quản lý hoặc công ty thang máy.



Khi gặp hỏa hoạn, lũ lụt hoặc động đất, hãy rời khỏi thang máy từ tầng gần nhất càng sớm càng tốt



Thang máy không phải là không gian khép kín hoàn toàn và sẽ không xảy ra hiện tượng ngạt thở, hãy chờ lực lượng cứu hộ.




Không mở cửa nóc thang máy để tránh tai nạn té ngã.



# If you are in an elevator that malfunctions or stops due to a power outage what should you do?




Press the emergency telephone button inside the elevator to contact management personnel or the elevator company



In the event of a fire, flood or earthquake, exit the elevator at the nearest floor.

The elevator is not an airtight space, there is no risk of suffocation, remain calm and wait to be rescued.



Do not attempt to open the elevator doors to avoid the risk of falling.